

Concept-notulen Algemene Ledenvergadering

Datum: Zaterdag 12 april 2025 Padualaan 99 Utrecht

1. 10.00 uur Opening ALV met huishoudelijke mededelingen

Leden fysiek aanwezig:

Afke van Elewout, Amber Melaan, Carola Jochemsen, Clarissa van den Elzen, Daan Heimans, Danielle Wildenboer, Eline Bouma, Evelijn Kemp, Heidi Gronsveld, Jessica Versteeg, Kees van der Meer, Lela Fontijn, Liesbeth Looren de Jong, Liore van Vugt, Lisa Jungen, Lotte Endeman, Luca Konrad, Lydia Vonk, Maaïke van Meenen-Meerwijk, Manon de Jong, Marieke Snijder, Marijke Vinkenburg, Mariska Berghs, Marlijne Hemelaar, Merlin Dik-Geurtsen, Mirjam Stolk, Monique van der Waal, Myrthe van den Akker, Myrthe van den Berg, Nathalie Lottering, Nathalie van Leeuwen, Nel Soeterman, Nicole Bartholomee, Niek Siebers, Niels Tittse, Noortje Neeter, Onno Crasborn, Ramon van Renssen, Rebecca Gabriëlla van Lieshout, Rebecca Rijken, Renee Christ, Renske Maes, Rinke Blanksma, Ruby Jaberg, Sabine Bakker, Sanne Poell, Sharon v.d. Borden, Susan Oldemenger, Veerle Muller, Wieteke van Dijk, Willeke Kreling, Willemien Haverdings-Bot, Yvonne Jobse, Zheng Dan Xia.

Leden online aanwezig:

Ellen Struijcken, Marjolijn Winter, Marlies Straatsma, Saskia Merks, Tessa Louwerse, Wendy Meijvogel, Y.J.C. Krakeel-de Jong.

Afmeldingen:

Anneloes Veldwachter, Cindy Doorman, Corine Stoffer-Meuleman, Daphne de Vries, Elisa Scheffers, Erika van der Werf Bloemkolk, Francis Roskam, Heleen Riemersma, Irms Sluis, Josje Muntendam, Karina Noom, Lianne Nap, Linde Terpstra, Lisa de Jonge, Marieke Vos-Hardonk, Mariska Bijleveldt, Markell Gremmen, Maud Bloemers, Maya de Wit, Miranda Kooiman, Natasja Kenter.

Vanuit het bureau aanwezig:

Minke Salomé en Monica Hübner.

Dank aan de HU en IGT&D dat wij vandaag op deze locatie mochten zijn. Er hebben zich geen dove collega's aangemeld voor de ALV. De voertaal zal gesproken Nederlands zijn. Vanmiddag komen er twee dove collega's dus graag de voertaal NGT vanaf dat moment.

Stemmen verloopt deze ALV op dezelfde manier als vorige keer. Eerst tegenstemmers, dan blancostemmers, dan tellen. De mensen die thuis stemmen hebben een aparte stem instructie gekregen. Er komen prompts in beeld.

Vanaf heden is de live ALV in de lente en de online ALV in de herfst.

2. 10.05 - 10.10 uur Vaststellen agenda/mededelingen, ingekomen post
Er is een treinstoring dus mogelijk sluiten later meer collega's aan.

Dit keer levert de loting van SAF efsli geen taart op maar een spannende andere prijs!

De derde prijs is een setje handcrèmes van Rituals.

De tweede prijs is een boek over KOMVA.

De hoofdprijs en 25 euro korting op een NBTG-nascholing naar keus.

De agenda wordt vastgesteld zonder aanvullingen.

Mededelingen:

* Naar aanleiding van de feedback op de vorige ALV: wij zouden graag wat meer interactie willen inbouwen tijdens de ALV. Wij hebben gekeken hoe dit zou kunnen tijdens deze ALV. Daarom is daar tijd voor vrijgemaakt bij het thema Veiligheid.

* Op 21 mei is er een ledenpanel georganiseerd met het bestuur om informatie op te halen over belangrijke thema's die tijdens de beleidsdag verder worden uitgediept.

Op 4 juni is een open bestuursvergadering waar men mag aansluiten en vragen stellen.

Aantal stemgerechtigde aanwezigen op dit moment:

54. 9 machtigingen. Online: 8. Online geen machtigingen.

Zoals al eerder benoemd ervaren wij veel last van tekort aan bestuursleden.

Hierdoor blijven belangrijke taken of onderwerpen liggen. Daarom een dringende oproep voor versterking in het bestuur.

Ook een aantal werkgroepen zoeken leden:

- **praktijkgericht wetenschappelijk onderzoek.** Hierbij voer je geen wetenschappelijk onderzoek uit, maar bekijk je welk onderzoek er al bestaat. De werkgroep zorgt ervoor dat dit onderzoek beter inzichtelijk en toegankelijk is voor de leden.

Er is al een lijst gemaakt met wat we kunnen doen. Deze lijst moet uitgevoerd worden. Momenteel bestaat de werkgroep uit drie leden: Tessa Heldens, Renske Maes en Susan Oldemenger.

Om deel te nemen aan deze werkgroep is geen master nodig en hoef je geen scriptie te schrijven o.i.d.

Onno Crasborn meldt zich meteen aan. Top!

- **Beroepscode tolken doofblinden**

Ook zoeken we leden om een beroepscode voor tolken voor doofblinden op te stellen, in navolging van de beroepscode GGZ. Deze werkgroep heeft op dit moment één aanmelding. Daan Heimans meldt zich meteen. Fijn!

- **CPE zoekt ook nog leden.**

Je leert veel over nascholingen en over de kwaliteit van tolken. De tijdsinvestering is lastig te bepalen: de ene week kost het twee uur, de andere week helemaal niets. Er zijn vier online vergaderingen per jaar.

Je krijgt een nascholing toegestuurd en met een checklist controleer je of het aan de kwaliteit van nascholing voldoet. Volgens Daan die aftreedt is het niet veel werk en is het heel leuk om te doen.

- **Klachtencommissie heeft nog vijf leden.** De formele eis is dat er vijf leden moeten zijn om te kunnen functioneren. De klachtencommissie mag uit maximaal

negen leden bestaan. De klachtencommissie zoekt nu ook een tolk NGT-NL.

3. 10.30 - 10.31 uur Jaarverslag 2024 (ter goedkeuring)

Geen vragen over het jaarverslag.

53 stemmen live op dit moment.

Stemmen tegen: 0

Stemmen blanco: 3.

Stemmen voor: 50.

Machtigingen tegen: 0

Machtigingen blanco: 1

Machtigingen voor: 8

Online voor: 7 van de 7

4. 10.31 - 10.40 uur Jaarrekening 2024 (ter goedkeuring)

Antwoord op de vooraf ingezonden vraag:

Klopt mijn indruk dat het vrij besteedbaar vermogen gegroeid is tov 2023? En is dat een 'trend'? Of is dat eenmalig zo doordat we de eerder verwachtte juridische kosten toch niet gemaakt hebben? Mocht het zo zijn dat het elk jaar wat meer wordt, is er dan een maximaal wenselijk vrij vermogen? En wordt er dan nagedacht over wat we met 'extra' geld doen als de NBTG 'te rijk' wordt? Afgelopen jaar 30.000 euro winst omdat een juridisch proces niet doorging. Er zijn twintig nieuwe leden dus dat is mooi nieuws! O&S heeft mooie winst gemaakt van bijna achtduizend euro.

Elk jaar staat op de begroting een onkosten declaratie voor werkgroepen maar daar wordt weinig gebruik van gemaakt. Oproep om als werkgroep je reiskosten te declareren.

Vanwege het hoge winstbedrag zijn een paar opties aangedragen die nog uitgezocht moeten worden door het bestuur: contributies een jaar bevroren in plaats van verhogen, geld investeren voor een nascholing over doofblindheid, prijzen van de nascholingen bevroren of lager maken, vacatiegeld voor het bestuur.

Stemmen 54 op dit moment.

Stemmen tegen: 0

Stemmen blanco: 3

Stemmen voor: 51

Machtigingen tegen: 0

Machtigingen blanco: 0

Machtigingen voor: 9

Online voor: 6

Online blanco: 1

Online: 1 persoon niet aanwezig

Goedgekeurd.

5. 10.40 - 10.50 uur Recente ontwikkelingen

- Werkgroep O&S

Bestaat momenteel uit vijf leden.

De werkgroep verricht veel werk ter voorbereiding van de nascholingen. Volgend jaar zal er een nascholing met langer lopend traject komen over doofblindheid.

De werkgroep is nog bezig met een nascholing over GGZ. Er worden flyers met een QR-code verspreid die verwijzen naar een vragenlijst. Deze vragenlijst gaat over waar je meer training over zou willen hebben, specifiek omtrent het thema GGZ. Deze input kan gebruikt worden om nascholing op te zetten.

Mocht het je leuk lijken om te helpen bij het verzorgen van nascholingen, stuur een mailtje naar de werkgroep.

- Werkgroep Portret- en beeldrecht

Deze werkgroep bevindt zich in de afrondende fase.

Dit onderwerp gaat over als je gefilmd wordt bij een opdracht. Idealiter had je vooraf al iets geregeld qua toestemming.

De werkgroep heeft casussen ontvangen van de leden en hier inspiratie uit gehaald. Ook hebben zij gebruik gemaakt van een ander al bestaand document omtrent portret- en beeldrecht.

Monica, Arthur en Renske zitten in de werkgroep. Er wordt nog hard gewerkt aan de teksten, een voorbeeldcontract, toestemmingsformulier en een infographic waar je op ziet hoe dit wettelijk is vastgelegd.

Vraag vanuit de leden: is dit van toepassing op alle opdrachten, zowel commercieel als tolkvoorziening opdrachten?

Antwoord: er is onderscheid gemaakt in informatie en soort contract. Op deze manier kun je zelf kijken wat voor jou van toepassing is.

- Werkgroep Competentieprofiel

Willem Terpstra, Monica Hübner en Yvonne Jobse zitten in de werkgroep.

Er is in de werkgroep gesproken over terminologie en wat zij vinden dat een tolk in de basis moet kunnen en dit wordt in een basiscompetentieprofiel verwerkt. Op basis hiervan kunnen de specialisatieprofielen opgesteld worden.

De eerste versie is nu in afronding. Die gaat naar buiten zodat een aantal mensen feedback kunnen geven. Na het verwerken van de feedback komt dit in de alv. Het doel is niet het wiel opnieuw uitvinden. Er is een onderzoek als basisdocument genomen dat uiteindelijk tot een sluitend document moet leiden.

Bij het RTGS is een pilot over de specialisatie tolken voor doofblinden. Monica ondersteunt deze werkgroep.

Twee mensen worden in het zonnetje gezet:

Luca en Lela stoppen als redactielid Interpres. Heel erg bedankt voor jullie inzet. Luca heeft dit werk acht jaar lang gedaan en Lela is de grondlegger van de studentenkolom.

Ook Wieke gaat stoppen maar is vandaag niet aanwezig. Zij heeft zich vijf jaar lang ingezet voor de Interpres.

6. 10.50 - 10.50 uur Notulen ALV 9 november 2024
Vastgesteld zonder vragen.

7. 10.55 - 10.55 uur Benoeming van één kascommissielid

Niek zoekt een buddy! Yvonne wordt benoemd als kascommissielid.

10.55 - 11.10 uur Pauze & verkoop lootjes SAF efsli

In de pauze heeft Merlin Dik zich als kandidaat-bestuurslid aangemeld.

8. 11.10 - 12:10 uur Presentatie rapport veiligheid en aansluitend discussie

Jessica, Rebecca en Veerle zijn anderhalf jaar bezig geweest om de resultaten van de enquête veiligheid om te zetten tot een rapport. Dit rapport wordt nu gepresenteerd middels een PowerPoint.

De werkgroep geeft aan dat het goed is om je bewust te zijn van het feit dat deze enquête enkel is ingevuld door huidige NBTG-leden. Het zou goed kunnen dat er tolkcollega's gestopt zijn met het werk omdat zij zich onveilig hebben gevoeld op de werkvloer, op welke manier dan ook.

Naar aanleiding van de presentatie volgen er geen vragen. Wel is er ruimte voor discussie.

Vanuit zowel het bestuur als meerdere leden: groot compliment en waardering voor dit onderzoek. Maar de vraag blijft toch wel: en nu? De werkgroep in deze samenstelling loopt nu ten einde. Het bestuur moet hier nu verder mee en vraagt aan de leden hulp bij het prioriteren van de aanbevelingen vanuit het rapport. Tijdens het opstellen van dit rapport is het volgende al opgepakt door het bestuur: vertrouwenspersoon, nascholing voor net afgestudeerde tolken.

In het rapport wordt ook gesproken over verzachting. Dit is iets wat alle leden als eerste grote stap zelf kunnen gaan toepassen.

Veel leden wisten niet van de samenwerking met tolkcontact. Bij tolkcontact kun je aangeven voor welke klant je geen opdrachten meer wilt ontvangen. Advies: ga hier echt over in gesprek. Het is een goed idee om meer informatie over dit thema op de website van zowel de NBTG als Tolkcontact te zetten.

Dit thema zou breder uitgedragen moeten worden in plaats van alleen binnen de NBTG. Het zou ook de IGT&D een onderwerp moeten worden in het curriculum, waar al stappen in gezet zijn. Het zou fijn zijn om dit onderwerp ook meer binnen de dovengemeenschap op de agenda te krijgen, maar hoe is nog lastig en er wordt verder over nagedacht.

Ramon wil een nieuw intervisiegroepje starten met mensen uit verschillende tolklagen. Heb je interesse, neem contact op met hem. Ook ontstaat een initiatief voor een tolkencafé in de stijl van een gebarencafé met als doel meer aandacht voor de leden en ontmoetingen. In Limburg hebben de tolken die daar wonen al zoiets gelijks opgezet.

Intervisiegroepen wordt door veel mensen aanbevolen maar hoe vinden de studenten ons? Idee om platform op te zetten waar je een lijst met intervisiegroepen op kunt zetten. Ook op de laatste pagina van de Interpres kan een oproep geplaatst worden.

Dit onderwerp wordt momenteel ook door studenten voor de afronding van de HU onderzocht.

Het rapport van de werkgroep veiligheid wordt niet op deze manier gedeeld buiten de NBTG. Er komt wel een externe versie waar de herkenbaarheid/ herleidbaarheid van casussen uitgehaald wordt. Dit rapport is dan te gebruiken voor het aanvragen van subsidies bij J&V voor weerbaarheidstrainingen en

vertrouwenspersoon en kan later eventueel ook gepresenteerd worden op efsli.

9. 12:15 - 12. uur Wijziging Huishoudelijk Reglement (ter goedkeuring)

De wijziging in het HR gaat over de vraag wanneer je na aftreding uit het bestuur weer zitting mag nemen? Na het verstrijken van één termijn (momenteel drie jaar) kan dat.

Stemmen live op dit moment 55.

Stemmen tegen: 0

Stemmen blanco: 2

Stemmen voor: 53

Gemachtigde tegen: 0

Gemachtigde blanco: 0

Gemachtigde voor: 9

Online tegen: 0

Online blanco: 1

Online voor: 6

10. 12.00 - 12.20 uur Vragen aan bestuur (vooraf ingestuurd)

Geen.

11. 12.20 - 12.25 uur W.v.t.t.k.

- Punt over NBTG-lidmaatschap met buitenlands diploma is van de agenda afgegaan.
- Het zou goed zijn om efsli-conferentie weer eens in Nederland te doen in de toekomst.
- Vaststellingsovereenkomst met tolken die meedraaien in de achterwachtdienst in het kader van wet DBA. Men heeft het idee dat alles in het nadeel van tolken is geregeld in het contract, lijkt momenteel eenzijdig te zijn. Het wordt gestuurd naar de directeur van de NBTG zodat zij daar naar kan kijken.
- Er worden vragen gesteld over de vele aanbestedingen die naar tolkcontact blijken te gaan zoals de achterwachtdienst/calamiteitendienst. De discussie wordt nu niet verder gevoerd.
- UWV biedt klanten aan om Speaksee in te zetten i.p.v. een tolk.

12.25 - 12.30 uur Loting SAF efsli

Eerste prijs gaat naar: Daan Heimans.

Tweede prijs gaat naar: Daan Heimans maar geeft hem aan Renee Christ (student).

Derde prijs gaat naar: Nel Soeterman.

De opbrengst van verloting efsli is 110 euro.

12.30 Sluiting van de ALV

Dit was de laatste live ALV van Kees-Ate als voorzitter. Groot applaus!